



**BOSCH**



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# Mašina za sušenje veša

**WQG245C0BY**

**[sr]** Uputstvo za upotrebu i  
uputstva za montažu

# Za dalje informacije pogledajte Digitalni korisnički vodič.



## Sadržaj

<b>1 Bezbednost.....</b>	<b>4</b>	<b>8 Željeni rezultat sušenja.....</b>	<b>25</b>
1.1 Opšte napomene.....	4	8.1 Promena željenog rezultata sušenja .....	25
1.2 Namenska upotreba.....	4	8.2 Prilagođavanje željenog rezultata sušenja.....	25
1.3 Ograničenje kruga korisnika .....	4	<b>9 Programi .....</b>	<b>26</b>
1.4 Bezbedna instalacija .....	5	9.1 Automatski programi.....	26
1.5 Sigurna upotreba.....	7	9.2 Vremenski programi.....	27
1.6 Bezbedno čišćenje i održavanje .....	10	<b>10 Pribor .....</b>	<b>28</b>
<b>2 Izbegavanje materijalnih šteta..</b>	<b>11</b>	<b>11 Veš .....</b>	<b>29</b>
<b>3 Zaštita životne sredine i štednja .....</b>	<b>11</b>	11.1 Pripremanje veša.....	29
3.1 Odlaganje ambalaže u otpad..	11	<b>12 Osnovno rukovanje.....</b>	<b>29</b>
3.2 Štednja energije .....	11	12.1 Uključivanje uređaja .....	29
3.3 Režim za štednju energije.....	12	12.2 Podešavanje programa .....	29
<b>4 Postavljanje i priključivanje .....</b>	<b>12</b>	12.3 Umetanje veša.....	29
4.1 Raspakiranje uređaja.....	12	12.4 Startovanje programa.....	29
4.2 Obim isporuke.....	12	12.5 Naknadno stavljanje veša .....	29
4.3 Zahtevi za mesto postavljanja.....	13	12.6 Prekidanje programa.....	30
4.4 Crevo za odvod vode.....	14	12.7 Vađenje veša.....	30
4.5 Centriranje uređaja.....	16	12.8 Isključivanje uređaja .....	30
4.6 Električno priključivanje uređaja.....	16	12.9 Sito za vlakna .....	30
<b>5 Upoznavanje sa uređajem .....</b>	<b>17</b>	12.10 Posuda za kondenzat.....	32
5.1 Uređaj.....	17	<b>13 Zaključavanje za decu .....</b>	<b>32</b>
5.2 Korpa za vunu .....	18	13.1 Aktiviranje zaključavanja za decu.....	32
5.3 Komandno polje.....	18	13.2 Deaktiviranje zaključavanja za decu.....	33
<b>6 Displej.....</b>	<b>19</b>		
<b>7 Tasteri.....</b>	<b>22</b>		

<b>14 Funkcija redukovanja gužvanja.....</b>	<b>33</b>	<b>21 Korisnička služba.....</b>	<b>49</b>
14.1 Pokretanje programa sa funkcijom redukovanja gužvanja .....	33	21.1 Broj proizvoda (E-Nr). i proizvodni broj (FD).....	49
14.2 Punjenje rezervoara za vodu .....	34	<b>22 Potrošne vrednosti .....</b>	<b>50</b>
<b>15 Korpa za vunu .....</b>	<b>34</b>	<b>23 Tehnički podaci.....</b>	<b>51</b>
15.1 Umetanje korpe za vunu .....	35		
15.2 Pokretanje programa sa korpom za vunu .....	35		
15.3 Primeri upotrebe korpe za vunu.....	36		
<b>16 Osnovna podešavanja .....</b>	<b>37</b>		
16.1 Pregled osnovnih podešavanja .....	37		
16.2 Promena osnovnih podešavanja .....	38		
<b>17 Održavanje uređaja .....</b>	<b>38</b>		
17.1 Priprema za održavanje uređaja.....	38		
17.2 Pozivanje održavanja uređaja.....	39		
17.3 Sprovođenje jednostavnog održavanja uređaja.....	39		
17.4 Sprovođenje intenzivnog održavanja uređaja.....	39		
<b>18 Čišćenje i održavanje.....</b>	<b>41</b>		
18.1 Saveti za čišćenje i održavanje .....	41		
18.2 Filter rezervoara za vodu.....	41		
18.3 Senzor vlage.....	41		
18.4 Filter na posudi za kondenzat.....	42		
<b>19 Otklanjanje smetnji .....</b>	<b>43</b>		
<b>20 Transport, čuvanje i odlaganje u otpad.....</b>	<b>48</b>		
20.1 Priprema uređaja za transport .....	48		
20.2 Odlaganje starih uređaja u otpad .....	48		



# 1 Bezbednost

---

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

## 1.1 Opšte napomene



- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

## 1.2 Namenska upotreba

Ovaj uređaj upotrebljavajte samo:

- za sušenje i osvežavanje tkanina koje su pogodne za mašinu za sušenje veša i koje su oprane vodom.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do 4000 m.

## 1.3 Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.


Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

Decu mlađu od 3 godine i kućne ljubimce držite podalje od uređaja.

## 1.4 Bezbedna instalacija

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Nestručne instalacije su opasne.

- ▶ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▶ Uređaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo pomoću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
- ▶ Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima. Instalacija mora da ima dovoljno veliki poprečni presek voda.
- ▶ Ukoliko koristite sigurnosni prekidač za neispravnu struju, koristite tip sa oznakom .
- ▶ Uređaj nikad ne sme da se napaja putem eksternog sklopnog uređaja npr. sata za automatsko uključivanje ili daljinskog upravljanja.
- ▶ Uređaj nemojte nikad povezivati na strujnu mrežu koju distributer energije redovno uključuje i isključuje.
- ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni prekidač mrežnog priključnog voda mora da bude dostupan ili, ukoliko slobodan pristup nije moguć, u fiksno sprovedenoj električnoj instalaciji se mora ugraditi svepolni mehanizam za razdvajanje, u skladu sa uslovima instalacije.
- ▶ Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da se mrežni priključni vod ne zaglavi ili ošteti.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa vrućim delovima uređaja ili izvorima toplote.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada se ne sme dovoditi u kontakt sa oštrim vrhovima ili ivicama.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme presavijati, prignječiti ili modifikovati.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Upotreba produženog kabla za napajanje i nedozvoljenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate produžni kabl ili letve sa višestrukim utičnicama.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne kablove koje je odobrio proizvođač.
- ▶ Ako je mrežni priključni kabl prekratak, a duži mrežni priključni kabl nije na raspolaganju, obratite se stručnom električaru kako biste prilagodili kućnu instalaciju.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!**

Zbog velike težine uređaja, prilikom podizanja može doći do povreda.

- ▶ Nemojte sami da podižete uređaj.

Ako je uređaj nestručno postavljen u stubu sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje, postavljeni uređaj može da padne.

- ▶ Mašinu za sušenje postavite na mašinu za pranje veša isključivo uz spojni element  
→ "*Pribor*", *Stranica 28*. Drugačija metoda postavljanja nije dozvoljena.
- ▶ Uređaj nemojte postavljati na stub sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje, ukoliko proizvođač mašine za sušenje u ponudi nema spojni element.
- ▶ Na stub sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje nemojte postavljati uređaje različitih proizvođača i ukoliko imaju različitu dubinu i širinu.
- ▶ Stub sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje nemojte postavljati na postolje, uređaji se mogu prevrnuti.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

**⚠ OPREZ – Opasnost od povrede!**

Uređaj tokom rada može da vibrira ili da se kreće.

- ▶ Uređaj postavite na čistu, ravnu i čvrstu površinu.
- ▶ Uređaj pozicionirajte pomoću nogica i libele.

Ukoliko creva i mrežni priključni vod nisu pravilno sprovedeni, postoji opasnost od spoticanja.

- ▶ Creva i mrežne priključne vodove položite tako da ne postoji opasnost od spoticanja.

Ukoliko uređaj pokrećete koristeći izbočene delove, npr. vrata uređaja, delovi mogu da se polome.

- ▶ Uređaj nemojte pomerati koristeći izbočene delove.

**⚠ OPREZ – Opasnost od zasecanja!**

Ukoliko dodirnete oštre ivice uređaja, možete se poseći.

- ▶ Uređaj ne dodirujte na oštrim ivicama.
- ▶ Prilikom instalacije i transporta koristite zaštitne rukavice.

**1.5 Sigurna upotreba****⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 49*

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom, creva ili tuš.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ugrožavanja zdravlja!**

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- ▶ Uređaj ne postavljajte iza vrata koja mogu da blokiraju ili spreče otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Na dotrajalim uređajima izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda, zatim presecite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata više ne mogu zatvoriti.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!**

Ugljena prašina ili brašno u blizini uređaja može dovesti do eksplozije.

- ▶ Tokom rada održavajte čisto okruženje uređaja.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!**

Kondenzovana voda ovog uređaja nije pijaća voda i može da bude zaprljana vlaknima.

- ▶ Kondenzovanu vodu uređaja nemojte piti ili koristiti za druge potrebe.

Deterdženti za pranje veša i sredstva za negu u slučaju gutanja mogu da izazovu trovanja.

- ▶ U slučaju nenamernog gutanja zatražiti lekarski savet.
- ▶ Deterdžent za pranje veša i sredstva za negu čuvajte van domašaja dece.



**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Rashladno sredstvo R290 u ovom uređaju je ekološko, ali i zapaljivo i može se zapaliti u kontaktu sa otvorenom vatrom ili izvorom plamena.

- ▶ Otvorenu vatru i izvore plamena držite na dovoljnoj udaljenosti

od uređaja.

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!**

Ostaci u situ za vlakna se tokom sušenja mogu zapaliti.

- ▶ Redovno čistite sito za vlakna.

Lako zapaljivi predmeti, kao npr. upaljači ili šibice, se tokom sušenja mogu zapaliti.

- ▶ Pre sušenja iz džepova veša izvadite sve lako zapaljive predmete.

Prljavi veš, koji je bio u kontaktu sa rastvaračima, uljem, voskom, odstranjivačem voska, bojom, mašću ili odstranjivačem fleka, prilikom sušenja može da se zapali ili da dovede do eksplozije.

- ▶ U ovom uređaju nemojte da sušite prljav veš.
- ▶ Pre sušenja, veš temeljno operite vrućom vodom i deterdžentom za pranje veša.
- ▶ Uređaj nemojte da koristite ako je veš prethodno čišćen industrijskim hemikalijama.

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Prilikom prevremenog prekidanja sušenja, veš se neće dovoljno ohladiti i može se zapaliti.

- ▶ Program sušenja nemojte prevremeno prekidati.
- ▶ Prilikom prevremenog prekidanja sušenja odmah izvadite veš i raširite ga.

**⚠ OPREZ – Opasnost od povrede!**

Ukoliko se uspinjete ili penjete na uređaj, može da se slomi prekrivna ploča.

- ▶ Na uređaj se nemojte uspinjati ili penjati.

Ukoliko sedite ili oslanjate na otvorena vrata, uređaj može da se prevrne.

- ▶ Na vrata uređaja nemojte sedati ili se oslanjati.
- ▶ Nemojte odlagati stvari na vrata uređaja.

U slučaju posezanja u bubanj koji se okreće, može doći do povrede ruku.

- ▶ Pre posezanja u bubanj sačekajte potpuno zaustavljanje bubnja.

## 1.6 Bezbedno čišćenje i održavanje

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom, creva ili tuš.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!**

Upotreba zamenskih delova i pribora koji nisu originalni je opasna.

- ▶ Koristite samo originalne zamenske delove i originalni pribor.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!**

Ukoliko koristite sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače mogu nastati otrovni gasovi.

- ▶ Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače.

## 2 Izbegavanje materijalnih šteta

### PAŽNJA!

Pogrešno doziranje omekšivača, deterdženta, sredstva za negu i sredstva za čišćenje može da ugrozi funkciju uređaja.

- ▶ Obratite pažnju na preporuke proizvođača za doziranje.

Prekoračenje maksimalne količine punjenja ugrožava funkciju uređaja.

- ▶ Obratite pažnju na maksimalnu količinu punjenja za svaki program i nemojte je prekoračavati.  
→ "Programi", *Stranica 26*

Pregrevanje uređaja može da ugrozi funkciju uređaja.

- ▶ Ventilacioni otvor tokom rada mora da bude slobodan.
- ▶ Osigurajte dovoljnu ventilaciju prostorije.

Tokom rada, ventilacioni otvor uređaja može da usisa lagane predmete, kao što su dlake i vlakna, što ugrožava funkciju uređaja.

- ▶ Održavajte čisto okruženje uređaja tokom rada.
- ▶ Lagane predmete držite dalje od uređaja.

Penasti materijal ili penasta guma prilikom sušenja može da se deformiše ili otopi.

- ▶ Nemojte sušiti veš koji sadrži penasti materijal ili penastu gumu.

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate tvrde abrazivne jastučice ili sundere za ribanje.
- ▶ Uređaj čistite samo vodom i mekanom, vlažnom krpom.

- ▶ Ukoliko dođe do kontakta sa uređajem, uklonite sve ostatke deterdženta, raspršivača ili druge ostatke.

## 3 Zaštita životne sredine i štednja

### 3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- ▶ Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

### 3.2 Štednja energije

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti manje struje.

Uređaj koristite u dobro provetrenoj prostoriji i držite ventilacioni otvor uređaja slobodnim.

- ✓ Otežana razmena vazduha produžava trajanje programa i povećava potrošnju energije.

Pre sušenja centrifugirajte veš u mašini za pranje veša.

- ✓ Vlažan veš produžava trajanje programa i povećava potrošnju energije.

Pridržavajte se maksimalne količine punjenja za programe.

→ "Programi", *Stranica 26*

- ✓ Prekoračenje maksimalne količine punjenja produžava trajanje programa i povećava potrošnju energije.

Nakon sušenja očistite sito za vlakna  
→ *Stranica 30.*

- ✓ Zaprljano sito za vlakna redukuje tok vazduha u uređaju, produžava trajanje programa i povećava potrošnju energije.

### 3.3 Režim za štednju energije

Ukoliko uređaj ne koristite tokom dužeg vremena, automatski se prebacuje u režim za štednju energije. Svi prikazi se isključuju i **Start/Reload** treperi.

Režim za štednju energije se završava ponovnom upotrebom uređaja.

## 4 Postavljanje i priključivanje

### 4.1 Raspakiranje uređaja

#### PAŽNJA!

Predmeti, koji su zaostali u bubnju i koji nisu predviđeni za rad uređaja, mogu da dovedu do materijalne štete i oštećenja na uređaju.

- ▶ Ove predmete kao i isporučeni pribor pre rada uklonite iz bubnja.

1. Ambalažu i zaštitne folije kompletno uklonite sa uređaja.  
→ *"Odlaganje ambalaže u otpad", Stranica 11*
2. Proverite da li uređaj ima vidljiva oštećenja.
3. Otvorite vrata.
4. Izvadite pribor iz bubnja.
5. Zatvorite vrata.

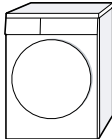




### 4.2 Obim isporuke

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove da li imaju transportnih oštećenja i da li je isporuka potpuna.

#### PAŽNJA!

Rad sa nepotpunim ili neispravnim priborom može da ugrozi funkciju uređaja ili dovede do materijalne štete i oštećenja uređaja.

- ▶ Nemojte da koristite uređaj sa nepotpunim ili neispravnim priborom.
- ▶ Pre rada u uređaj postavite odgovarajući pribor.  
→ *"Pribor", Stranica 28*

Obim isporuke	Opis
	Mašina za sušenje veša
	Prateća dokumentacija
	Crevo za odvod vode sa priključnim adapterom, pričvrtni materijal i grana za fiksiranje. → <i>"Crevo za odvod vode", Stranica 14</i>
	Posuda za vodu → <i>"Punjenje rezervoara za vodu", Stranica 34</i>
	Korpa za vunu sa umetkom → <i>"Korpa za vunu", Stranica 34</i>

### 4.3 Zahtevi za mesto postavljanja

#### PAŽNJA!

Ako se uređaj nagne više od 40°, preostala voda iz uređaja može da iscuri i uzrokuje materijalnu štetu.

- ▶ Oprezno nagnite uređaj.
- ▶ Uređaj transportujte u uspravnom položaju.

Zamrznuta preostala voda u uređaju može da dovede do kvara uređaja.

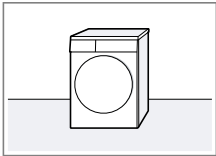
- ▶ Uređaj nemojte postavljati i koristiti na otvorenom ili u prostorima koji su ugroženi mrazom.

Ako uređaj radi neposredno nakon transporta, rashladno sredstvo koje se nalazi u uređaju može da dovede do oštećenja uređaja.

- ▶ Nakon transporta ostavite uređaj da miruje dva sata, pre nego što ga pustite u rad.

#### Mesto postavljanja - Zahtevi

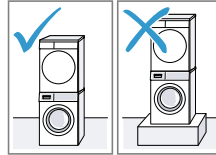
Na podu



Uređaj postavite na čistu, ravnu i čvrstu površinu. Centrirajte uređaj → *Stranica 16.*

#### Mesto postavljanja - Zahtevi

U stubu sa mašinom za pranje i za sušenje veša



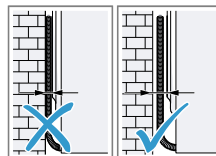
Ovaj uređaj postavite u stub sa mašinom za pranje i za sušenje veša samo sa setom za povezivanje proizvođača mašine za sušenje veša.

- Element za povezivanje sa radnom pločom koja se izvlači → *Stranica 28*
- Element za povezivanje → *Stranica 28*

Ovaj uređaj postavite samo na mašinu za pranje veša istog proizvođača. Dubina i širina uređaja moraju da budu isti kao i dimenzije mašine za pranje veša.

Stub sa mašinom za pranje i za sušenje veša nemojte postavljati na postolje.

Na zidu



Nemojte da uglađujete creva i kabl za napajanje između zida i uređaja.

## 4.4 Crevo za odvod vode

Tokom sušenja nastaje kondenzat, koji uređaj fabrički sakuplja u posudi za kondenzat. Crevo za odvod vode koristite za odvod prekomernog kondenzata direktno u kanalizaciju.

### Napomene

- Uređaj koristite samo sa isporučeni-  
nim crevom za odvod vode.  
→ "Priključivanje creva za odvod  
vode", Stranica 14  
Kada priključite crevo za odvod vo-  
de, ne morate redovno da praznite  
posudu za kondenzat.  
→ "Pražnjenje posude za konden-  
zat", Stranica 32
- Možete da poručite ovaj opcioni  
→ "Pribor", Stranica 28 kod kori-  
sničkog servisa.

### Priključivanje creva za odvod vode

Ako ne želite redovno da praznite po-  
sudu za kondenzat, priključite crevo  
za odvod vode.

### PAŽNJA!

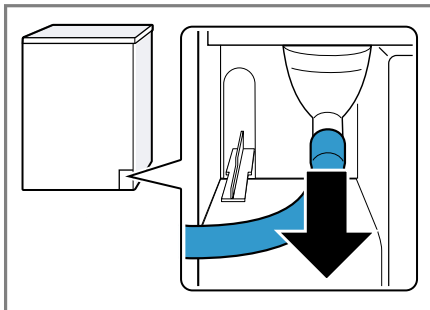
Tokom rada uređaja bez pravilno pri-  
ključenog creva za kondenzat ili cre-  
va za odvod vode, iz nastavka može  
da curi voda.

- ▶ Pre rada uređaja pravilno priključi-  
te crevo za kondenzat ili crevo za  
odvod vode na nastavak.

### Zahtevi

- Uređaj i pribor su otpakovani.  
→ "Raspakiravanje uređaja",  
Stranica 12
- Uređaj je postavljen na mesto po-  
stavke.  
→ "Zahtevi za mesto postavljanja",  
Stranica 13

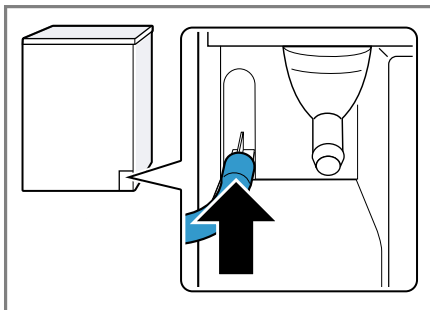
1. Skinite crevo za kondenzat sa na-  
stavka.



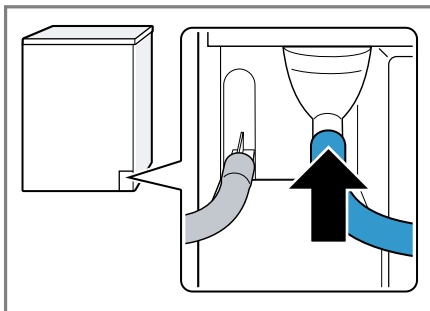
Crevo za kondenzat je fabrički pri-  
ključeno na nastavak.

**Napomena:** Kada uklonite crevo  
za kondenzat, iz nastavka može da  
iscuri voda.

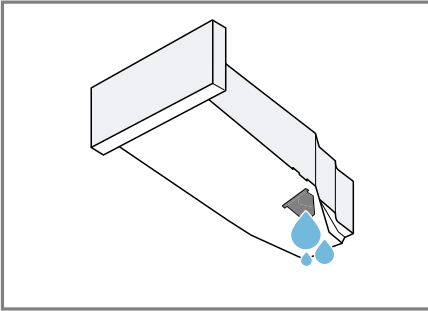
2. Crevo za kondenzat gurnite na dr-  
žač.



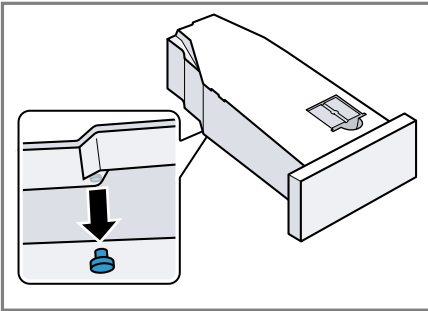
3. Crevo za odvod vode gurnite na  
nastavak do kraja.



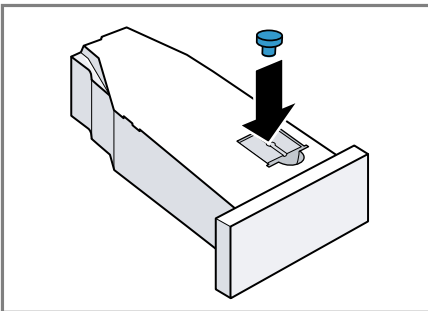
4. Ispraznite posudu za kondenzat  
→ *Stranica 32.*



5. Skinite čep sa donje strane.



6. Čep stavite na udubljenje na gornjoj strani.



7. Ugurajte posudu za kondenzat  
→ *Stranica 32.*
8. Priključite uređaj na odvod vode.  
→ "*Vrste priključivanja odvoda vode*", *Stranica 15*

**Savet:** Za ponovno prikupljanje kondenzata u posudi za kondenzat, npr. kada promenite lokaciju uređaja, uradite ove korake u obrnutom redosledu.

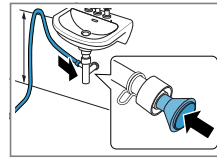
### Vrste priključivanja odvoda vode

#### PAŽNJA!

Ukoliko je odvod zapušen ili zatvoren, nakupljena otpadna voda može da se vrati u uređaj.

- Pre rada uređaja proverite da li otpadna voda brzo otiče i uklonite zapušenja.

#### Odvod u sifon.



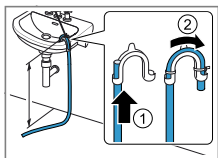
Priključno mesto osigurajte pomoću obujmice za crevo (12–22 mm).

Crevo za odvod vode pričvrstite sa vodičom za crevo na visini od najmanje 80 cm i najviše 100 cm.

**Napomena:** Pomoću Y razdelnika

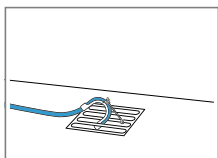
→ *Stranica 28* na odvod sifona možete da priključite crevo za odvod vode dodatnog uređaja, npr. mašine za pranje veša.

Odvod u umivaonik.



Crevo za odvod vode gurnite direktno kroz pre-gib  
→ *Stranica 12* i fiksirajte ga pomoću materijala za pričvršćivanje. Pregib pričvrstite na maksimalnoj visini od 100 cm.

Odvod u kanalizacioni odvod.

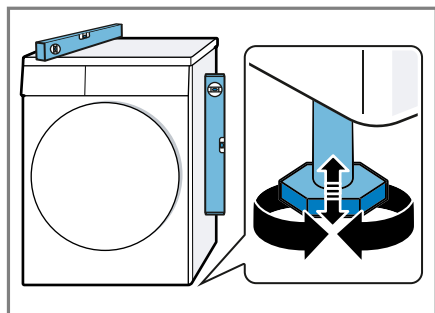


Crevo za odvod vode gurnite direktno kroz pre-gib  
→ *Stranica 12* i fiksirajte ga pomoću materijala za pričvršćivanje. Pregib pričvrstite na kanalizacioni odvod.

## 4.5 Centriranje uređaja

Radi redukovanja zvukova i vibracija, ispravno pozicionirajte uređaj.

- ▶ Za pozicioniranje uređaja okrećite nogice uređaja. Pomoću libele proverite ispravan položaj.



Sve nogice uređaja moraju čvrsto stajati na podu.

## 4.6 Električno priključivanje uređaja

1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda uređaja utaknite u utičnicu u blizini uređaja.

Podatke o priključivanju uređaja možete pronaći u opciji Tehnički podaci → *Stranica 51*.

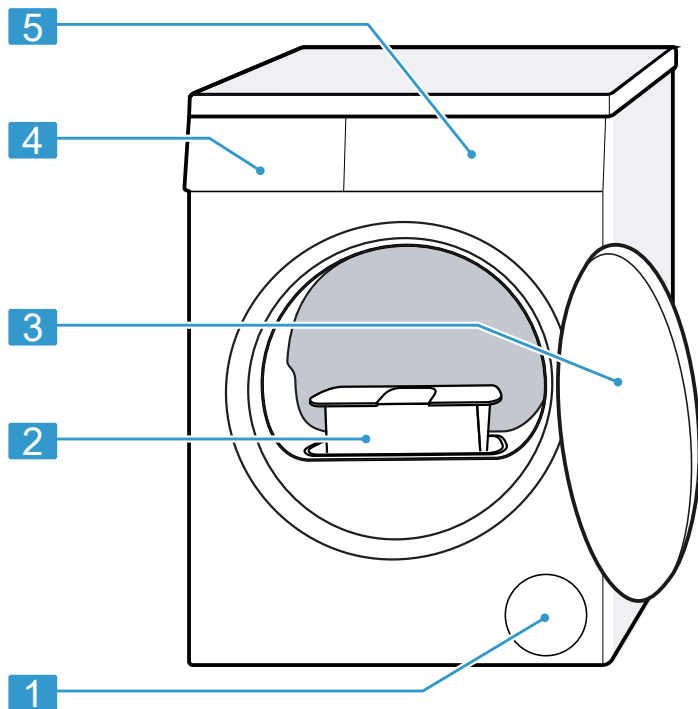
2. Proverite da li mrežni utikač čvrsto naleže.



## 5 Upoznavanje sa uređajem

### 5.1 Uređaj

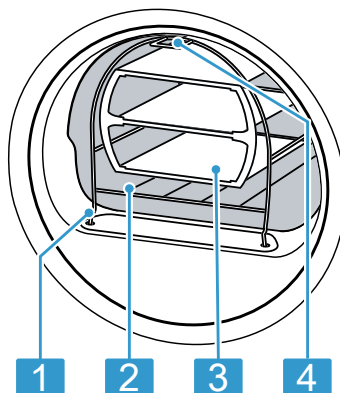
Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.



U zavisnosti od tipa uređaja, neki detalji na slici mogu da se razlikuju, na primer boja ili oblik.

<b>1</b>	Ventilacioni otvor
<b>2</b>	Sito za vlakna → <i>Stranica 30</i>
<b>3</b>	Vrata
<b>4</b>	Posuda za kondenzat → <i>Stranica 32</i>
<b>5</b>	Komandno polje → <i>Stranica 18</i>

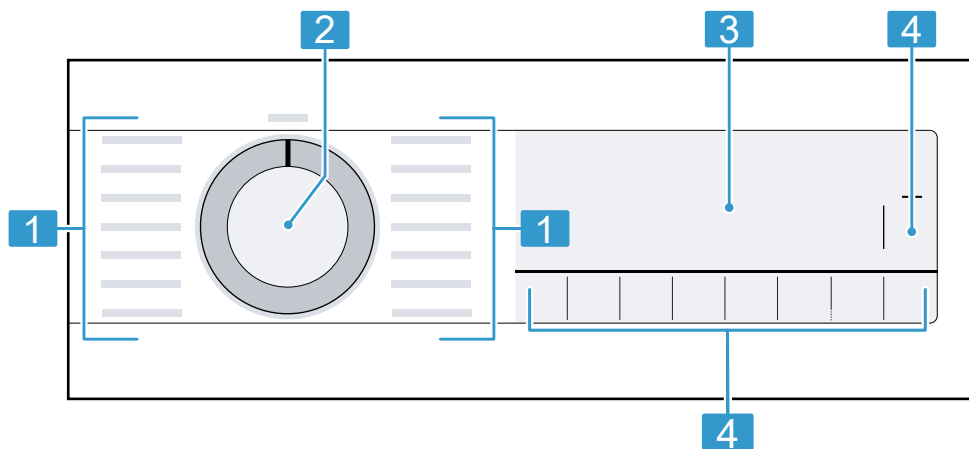
## 5.2 Korpa za vunu



- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Nogica za pričvršćivanje        |
| 2 | Korpa za vunu                   |
| 3 | Umetak                          |
| 4 | Ušica za pričvršćivanje na kući |

## 5.3 Komandno polje

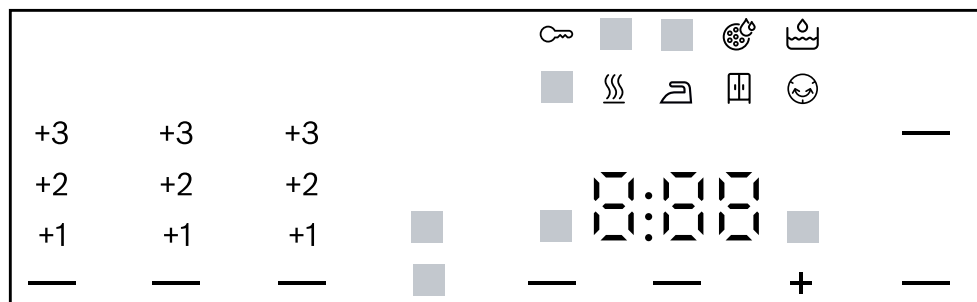
Preko komandnog polja možete da podesite sve funkcije uređaja i da dobijate informacije o radnom stanju.







- |   |  |
|---|--|
| 1 | Programi → <i>Stranica 26</i>          |
| 2 | Birač programa<br>→ <i>Stranica 29</i> |
| 3 | Displej → <i>Stranica 19</i>           |
| 4 | Tasteri → <i>Stranica 22</i>           |















## 6 Displej

Na displeju se prikazuju aktuelne vrednosti podešavanja, mogućnosti izbora ili tekstovi napomena.



Prikaz	Opis
0:40 <sup>1</sup>	Pretpostavljeno trajanje programa ili preostalo vreme programa u satima i minutima.
1:25	Vremenski program je podešen. → "Vremenski programi", <i>Stranica 27</i>
9,0 <sup>1</sup>	Preporučena maksimalna količina punjenja u kg za podešeni program.
+ 0:45 <sup>1</sup>	Vreme završetka programa → "Tasteri", <i>Stranica 24</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ svetli: zaštita za decu je aktivirana.</li> <li>■ treperi: zaštita za decu je aktivirana i uređajem je rukovano. → "Deaktiviranje zaključavanja za decu", <i>Stranica 33</i></li> </ul>
 (▶   Start/Reload)	Pokretanje, prekidanje ili pauziranje <ul style="list-style-type: none"> <li>■ svetli: program je u toku i može da se prekine ili pauzira.</li> <li>■ treperi: program može da se pokrene ili nastavi.</li> </ul>
 (☞ Iron Dry)	Rezultat sušenja je aktiviran. → "Tasteri", <i>Stranica 23</i>
 (☞ Cupboard Dry)	Rezultat sušenja je aktiviran. → "Tasteri", <i>Stranica 23</i>

<sup>1</sup> Primer






Prikaz	Opis
 Cupboard Dry Plus)	Rezultat sušenja je aktiviran. → "Tasteri", Stranica 22
+1 +2 +3	Prilagođeni rezultat sušenja je aktiviran. → "Željeni rezultat sušenja", Stranica 25
 Less Ironing)	Redukovanje gužvanja je aktivirano. → "Tasteri", Stranica 23
 Gentle)	Blago sušenje za osetljive tkanine je aktivirano. → "Tasteri", Stranica 23
4.5 kg  (½ Half Load)	Pola količine za punjenje je aktivirano. → "Tasteri", Stranica 24
	Tiše sušenje bez zvučnih signala je aktivirano. → "Tasteri", Stranica 24
	Ispraznite i ubacite posudu za kondenzat. → "Pražnjenje posude za kondenzat", Stranica 32
	Očistite sito za vlakna. → "Čišćenje sita za vlakna", Stranica 30
CrE	Sprovedite program za jednostavno održavanje uređaja. → "Održavanje uređaja", Stranica 38
	Napunite rezervoar za funkciju redukovanja gužvanja. → "Punjenje rezervoara za vodu", Stranica 34
Hot	Proces hlađenja nekoliko minuta hladi veš tokom okretanja bubnja, kako se veš ne bi oštetio. Otvaranje vrata može da prekine proces hlađenja. <b>Napomena:</b> Nemojte menjati podešeni program.
	Automatsko samostalno čišćenje ispira izmenjivač toplote na uređaju. <b>Napomena:</b> Nemojte uklanjati posudu za kondenzat i nemojte prekidati program.
	Sušenje Status programa
	Cilj sušenja suvo za peglanje Status programa
	Cilj sušenja suvo za orman Status programa
	Zaštita od gužvanja Status programa
	Funkcija redukovanja gužvanja Status programa









<sup>1</sup> Primer

<b>Prikaz</b>	<b>Opis</b>
— (▶   Start/Reload)	Pauza Status programa
End	Završetak programa Status programa
<sup>1</sup> Primer	

## 7 Tasteri

Ovde ćete pronaći pregled tastera i mogućnosti njihovog podešavanja.

Taster	Izbor	Opis
 Start/Reload	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pokrenuti</li> <li>■ Otkazati</li> <li>■ Pauzirati</li> </ul>	Pokretanje, prekid ili pauziranje programa.
 3 sec.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktivirati</li> <li>■ Deaktivirati</li> </ul>	<p>Aktivirajte ili deaktivirajte zaštitu za decu.</p> <p>Osigurajte masku od nesmotrenog aktiviranja.</p> <p>Ukoliko je zaštita za decu aktivirana, a uređaj je isključen, zaštita za decu ostaje aktivirana.</p> <p>→ "Zaključavanje za decu", <i>Stranica 32</i></p>
 Cupboard Dry Plus	<ul style="list-style-type: none"> <li>■  Cupboard Dry Plus</li> <li>■ +1</li> <li>■ +2</li> <li>■ +3</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izborom  Cupboard Dry Plus je aktiviran željeni rezultat sušenja.</li> <li>■ Rezultat sušenja određuje u kojoj meri je veš nakon kraja programa vlažan ili suv.</li> <li>→ "Željeni rezultat sušenja", <i>Stranica 25</i></li> <li>■ Izborom +1 , +2 ili +3 je prilagođen rezultat sušenja.</li> <li>→ "Prilagođavanje željenog rezultata sušenja", <i>Stranica 25</i></li> </ul>




Taster	Izbor	Opis
 Cupboard Dry	<ul style="list-style-type: none"> <li>■  Cupboard Dry</li> <li>■ +1</li> <li>■ +2</li> <li>■ +3</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izborom  Cupboard Dry je aktiviran željeni rezultat sušenja. Rezultat sušenja određuje u kojoj meri je veš nakon kraja programa vlažan ili suv. → "Željeni rezultat sušenja", Stranica 25</li> <li>■ Izborom +1 , +2 ili +3 je prilagođen rezultat sušenja. → "Prilagođavanje željenog rezultata sušenja", Stranica 25</li> </ul>
 Iron Dry	<ul style="list-style-type: none"> <li>■  Iron Dry</li> <li>■ +1</li> <li>■ +2</li> <li>■ +3</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izborom  Iron Dry je aktiviran željeni rezultat sušenja. Rezultat sušenja određuje u kojoj meri je veš nakon kraja programa vlažan ili suv. → "Željeni rezultat sušenja", Stranica 25</li> <li>■ Izborom +1 , +2 ili +3 je prilagođen rezultat sušenja. → "Prilagođavanje željenog rezultata sušenja", Stranica 25</li> </ul>
 Less Ironing	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktivirati</li> <li>■ Deaktivirati</li> </ul>	<p>Aktivirajte ili deaktivirajte redukovanje gužvanja. Nakon završetka programa, bubanj u pravilnim vremenskim intervalima još 120 minuta pomera veš, čime se redukuje njegovo gužvanje.</p>
 Gentle	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktivirati</li> <li>■ Deaktivirati</li> </ul>	<p>Aktivirajte ili deaktivirajte blago sušenje. Temperatura se redukuje za osetljive tkanine, kao npr. za poliakril ili elasthan. Trajanje programa se produžava.</p>

Taster	Izbor	Opis
⌚ Finished in	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vreme završetka programa</li> <li>■ Trajanje programa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Definišite vreme završetka programa. Trajanje programa je već uključeno u podešene sate. Nakon početka programa prikazuje se trajanje programa.</li> <li>■ Podesite trajanje programa za vremenske programe. → "Vremenski programi", Stranica 27</li> </ul>
⏻	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktivirati</li> <li>■ Deaktivirati</li> </ul>	Aktiviranje ili deaktiviranje signala za rukovanje i napomene.
½ Half Load	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktivirati</li> <li>■ Deaktivirati</li> </ul>	Sušite pojedinačne komade veša ili male količine za punjenje.



## 8 Željeni rezultat sušenja

Za svaki automatski program je definisan željeni rezultat sušenja. Željeni rezultat sušenja određuje u kojoj meri je veš nakon završetka programa suv ili vlažan.

Željeni rezultat sušenja	Veš	Rezultat sušenja
 Cupboard Dry Plus	Višeslojni, debeli veš koji se sporo suši.	Veš je suv.
 Cupboard Dry	Normalan, jednoslojni veš.	Veš je suv.
 Iron Dry	Normalan, jednoslojni veš.	Veš je i dalje blago vlažan. Za redukciju gužvanja nakon sušenja, veš opegajte ili ga okačite da se osuši.




### 8.1 Promena željenog rezultata sušenja

Za pojedine automatske programe možete da promenite željeni rezultat sušenja, da bi veš bio suvlji ili vlažniji.

1. Podesite automatski program.  
→ "Automatski programi",  
Stranica 26
- ✓ Displej prikazuje zadati rezultat sušenja.
2. Pritisnite  **Cupboard Dry**,  **Cupboard Dry Plus** ili  **Iron Dry**.
- ✓ Na displeju se prikazuje  (Cupboard Dry),  (Cupboard Dry Plus) ili  (Iron Dry).

### 8.2 Prilagođavanje željenog rezultata sušenja

Ako nakon sušenja sa određenim rezultatom sušenja smatrate da je veš previše vlažan, možete da prilagodite željeni rezultat sušenja.

1. Podesite automatski program.  
→ "Automatski programi",  
Stranica 26
- ✓ Displej prikazuje zadati rezultat sušenja.
2. Pritisnite  **Cupboard Dry**,  **Cupboard Dry Plus** ili  **Iron Dry**.
3. Ponovo pritisnite podešeni rezultat sušenja da biste prilagodili rezultat sušenja.
- ✓ Na displeju se prikazuje "+1", "+2" ili "+3".

## 9 Programi










Tkanine možete da sušite pomoću automatskog programa ili vremenskog programa.



### 9.1 Automatski programi

Automatski programi su programi tokom kojih senzori za vlagu tokom sušenja mere preostalu vlagu u vešu. Program se završava tek kada se dostigne podešeni rezultat sušenja. Svaki automatski program ima rezultat sušenja → *Stranica 25*. Rezultat sušenja određuje u kojoj meri je veš nakon kraja programa suv ili vlažan.

#### Saveti

- Rezultat sušenja izaberite u zavisnosti od tkanina ili željenog rezultata sušenja.  
→ "*Željeni rezultat sušenja*", *Stranica 25*
- Etikete sa uputstvima za negu na vešu pružaju dodatne napomene za izbor programa.





Program	Opis	maks. punjenje (kg)
Cottons 	Sušite otporne tkanine od pamuka ili lana koje se mogu otkuvavati.	9,0
 Cottons Eco 	Sušite otporne tkanine od pamuka ili lana koje se mogu otkuvavati. Program za uštedu energije.	9,0
Easy-Care 	Sušite tkanine od sintetike i mešovitih vlakana. Sušite tkanine od sintetike i mešovitih vlakana.	3,5
Mix 	Sušite tkanine od pamuka i sintetike.	3,0
 Bed Linen	Sušite jastučnice i navlake za jorgane kao i čaršafe od pamuka. <b>Napomena:</b> Pomeranje bubnja je optimizovano za sušenje velikih komada veša.	3,5
 Hygiene Plus	Sušite otporne tkanine od pamuka ili lana koje se mogu otkuvavati. <b>Napomena:</b> Naročito pogodno u slučaju visokih higijenskih zahteva.	4,0
 Sportswear	Sušite sportsku garderobu koja se brzo suši od funkcionalnih vlakana, mikrovlakana i sintetike.	1,5
 Shirts/Blouses	Sušite košulje i bluze od pamuka, lana, sintetike ili mešovitih vlakana. <b>Napomena:</b> Za optimalan rezultat sušenja, sušite maksimalno 5 košulja ili 5 bluza.	1,5

Program	Opis	maks. pu- njenje (kg)
	Nakon sušenja, opegajte veš ili ga okačite. Tada se preostala vlaga ravnomerno raspoređuje.	
 Super Quick 40'	Sušite tkanine od sintetike i laganog pamuka.	2,0
Towels 	Sušite otporne peškire koji se mogu otkuvavati od pamuka ili lana.	6,0

## 9.2 Vremenski programi

Vremenski programi su programi sa definisanim ili podesivim trajanjem programa. Program se završava nakon isteka vremena, čak i ako veš npr. nije suv. Vremenski programi su namenjeni za sušenje pojedinačnih komada veša ili tankih tkanina.

**Savet:** Etikete sa uputstvima za negu na vešu pružaju dodatne napomene za izbor programa.

Program	Opis	maks. pu- njenje (kg)
Wool in Basket 	Sušite tkanine od vune ili sa udelom vune. <b>Napomena:</b> Tkanine sušite isključivo u korpi za vunu. → "Korpa za vunu", Stranica 34	Komad veša
 5 Shirts	Redukujte gužvanje i mirise iz vazduha sa košulja i bluza koje ste malo nosili. → "Funkcija redukovanja gužvanja", Stranica 33	2 do 5 komada veša
 1 Shirt	Redukujte gužvanje i mirise iz vazduha sa košulja i bluza koje ste malo nosili. → "Funkcija redukovanja gužvanja", Stranica 33	Komad veša
Time Program Warm 	Sušite sve vrste tkanina osim vune i svile. Pogodno za unapred sušen ili malo vlažan veš i za naknadno sušenje višeslojnog, debelog veša. <b>Napomena:</b> Ovaj program je pogodan za sušenje sa korpom za vunu. → "Korpa za vunu", Stranica 34	3,0

## 10 Pribor

Koristite originalni pribor. On je specijalno prilagođen za vaš uređaj.

**Napomena:** Određeni dodatni pribor je dostupan u drugim bojama. Kontaktirajte

→ "Korisnička služba", Stranica 49.

	Upotreba	Broj za poručivanje
Element za povezivanje	Da biste uštedeli prostor, uređaj postavite na preporučenu mašinu za veš od istog proizvođača i iste širine i dubine.	WTZ27410
Element za povezivanje sa radnom pločom koja se izvlači	Da biste uštedeli prostor, uređaj postavite na preporučenu mašinu za veš od istog proizvođača i iste širine i dubine. Pomoću radne ploče koja se izvlači možete jednostavnije da puniti i praznite uređaj.	WTZ27400
Korpa za vunu	Sušite ili provetrite pojedinačne tkanine od vune, sportsku obuću i plišane životinje.	WMZ20600
Y-dobavljač	Crevo za odvod vode dodatnog uređaja priključite na isti odvod na sifonu.	15000490
Sredstvo za negu uređaja	Rezervni deo za funkciju intenzivne nege uređaja.	00311829
Platforma	Postavite uređaj visoko kako biste ga mogli lakše puniti i prazniti.	WTZPW20D

## 11 Veš

### 11.1 Pripremanje veša

#### PAŽNJA!

Predmeti koji su ostali u vešu mogu da oštete veš i bubanj.

- ▶ Pre rada iz džepova veša uklonite sve predmete.

#### Napomena

Ako pripremite veš, sačuvacete uređaj i tkanine.

- Četkom očistite pesak i zemlju
- Veš sortirajte prema boji i tkanini i vodite računa o oznakama na etiketi
- Zatvorite sve rajsferšluse, čičak trake, kukice i omče
- Uklonite kugle sa zavesa i olovne trake
- Veš raširite i stavite u bubanj
- Pre sušenja centrifugirajte veš
- Komade veša od vune, sportsku obuću i plišane igračke sušite u vreći za vunu  
→ "Korpa za vunu", Stranica 34

## 12 Osnovno rukovanje

### 12.1 Uključivanje uređaja

**Zahtev:** Uređaj je pravilno postavljen i priključen.

→ "Postavljanje i priključivanje", Stranica 12

- ▶ Birač programa postavite na program.

**Napomena:** Osvetljenje bubnja se automatski isključuje.

### 12.2 Podešavanje programa

1. Okrenite birač programa i postavite ga na željeni program.  
→ "Programi", Stranica 26
2. Ukoliko želite, prilagodite podešavanja programa.

### 12.3 Umetanje veša

**Napomena:** Kako biste izbegli pojavu gužvanja, vodite računa o maksimalnom punjenju za programe.

→ "Programi", Stranica 26

#### Zahtevi

- Veš je pripremljen i sortiran.  
→ "Veš", Stranica 29
- Bubanj je prazan.

1. Otvorite vrata.
2. Ubacite veš u bubanj.
3. Zatvorite vrata.  
Uverite se da se veš nije zaglavio u vratima.

### 12.4 Startovanje programa

**Zahtev:** Podešen je program.

→ "Podešavanje programa", Stranica 29


- ▶ Pritisnite  **Start/Reload** .
- ✓ Displej prikazuje trajanje programa ili vreme završetka programa.
- ✓ Nakon završetka programa, displej prikazuje: "End" .

**Napomena:** Kada se prikazuje "Hot" , uređaj hladi veš.

Kada se "Hot" ugasi, veš se ohladio.

### 12.5 Naknadno stavljanje veša


Nakon starta programa možete naknadno da stavite ili izvadite veš u svakom trenutku.

1. Pritisnite  **Start/Reload** .


## sr Osnovno rukovanje

Proces hlađenja se pokreće automatski nakon otprilike 30 sekundi i hladi veš dok se bubanj okreće. Ukoliko ne želite proces hlađenja ili želite da ga prekinete, otvorite vrata.

→ "Displej", Stranica 20

2. Otvorite vrata.
3. Naknadno stavite ili izvadite veš.
4. Zatvorite vrata.
5. Pritisnite  **Start/Reload** .

## 12.6 Prekidanje programa

1. Pritisnite  **Start/Reload** .
2. Otvorite vrata.
3. Izvadite veš.  
→ "Vađenje veša", Stranica 30

## 12.7 Vađenje veša

1. Otvorite vrata.
2. Izvadite veš iz bubnja.

## 12.8 Isključivanje uređaja

- ▶ Birač programa postavite na **Off** .

## 12.9 Sito za vlakna


Vlakna iz veša se tokom pranja skupljaju u sito za vlakna. Sito za vlakna štiti uređaj od vlakana.

### Čišćenje sita za vlakna

Kada se program sušenja završi ili displej tokom rada prikaže napomenu, očistite sito za vlakna.

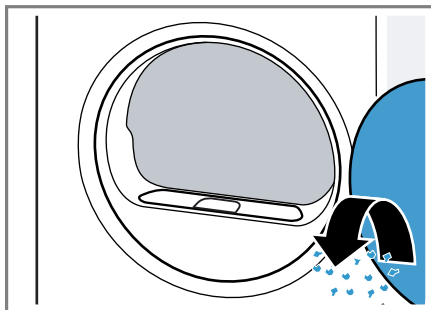
**Napomena:** Ukoliko ne čistite uređaj kao što je opisano, funkcija uređaja može da bude ugrožena.

### Zahtevi

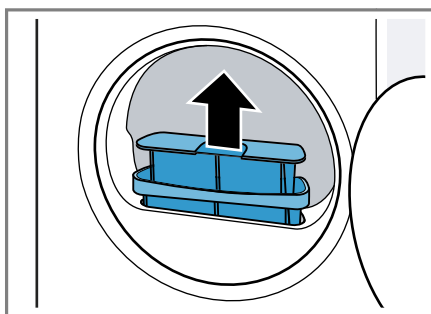
- Displej nakon sušenja prikazuje: "End"
- Ili displej tokom rada prikazuje: 

1. Otvorite vrata.

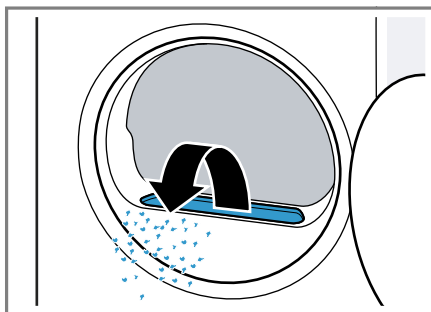
2. Uklonite vlakna sa vrata.



3. Skinite dvodelno sito za vlakna.

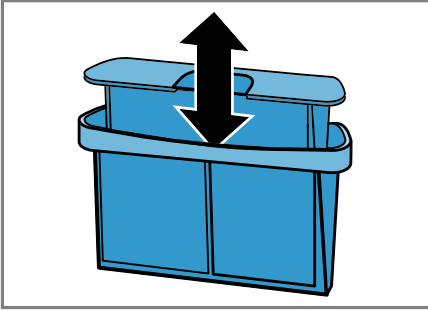


4. Uklonite vlakna iz udubljenja.

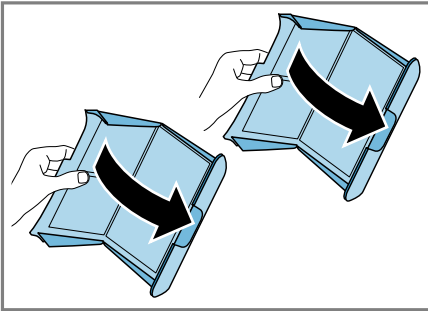


Uverite se da vlakna nisu upala u vazdušni kanal.

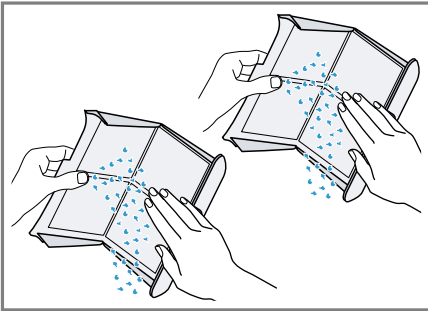
5. Odvojite dvodelno sito za vlakna.



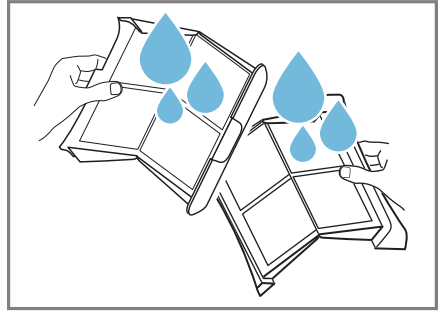
6. Otvorite dva sita za vlakna.



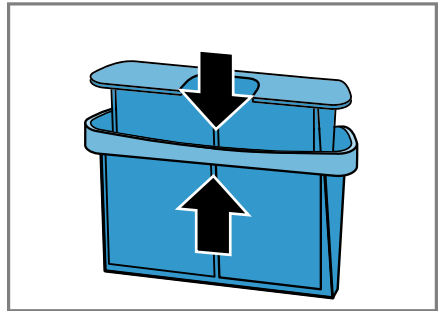
7. Uklonite vlakna.



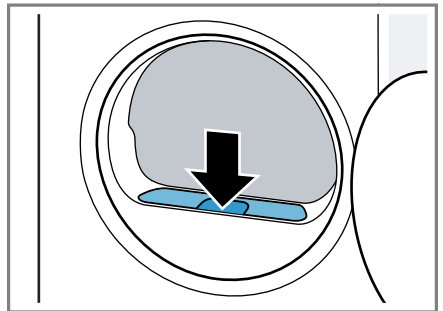
8. Sita za vlakna očistite temeljno mlazom tople vode i osušite ih.



9. Zatvorite i sklopite dva sita za vlakna.



10. Umetnite dvodelno sito za vlakna.



11. Zatvorite vrata.

## 12.10 Posuda za kondenzat

Tokom sušenja nastaje kondenzat, koji uređaj fabrički sakuplja u posudi za kondenzat.

**Napomena:** Uređaj koristite samo sa isporučеним crevom za odvod vode.  
→ "Priklučivanje creva za odvod vode", Stranica 14

Kada priključite crevo za odvod vode, ne morate redovno da praznite posudu za kondenzat.

→ "Pražnjenje posude za kondenzat", Stranica 32

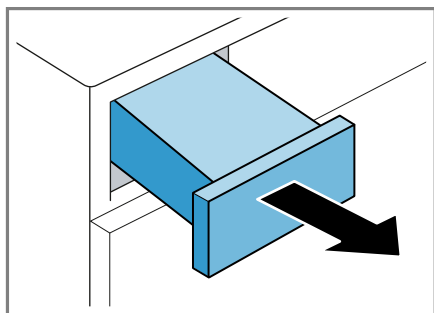
### Pražnjenje posude za kondenzat

Kada se program sušenja završi ili displej tokom rada prikaže napomenu, ispraznite posudu za kondenzat.

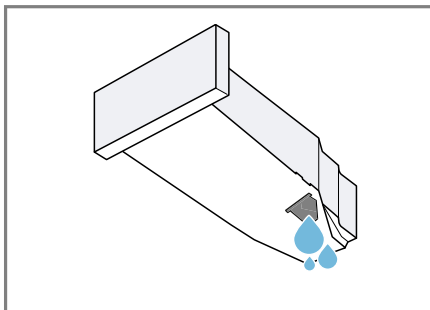
#### Zahtevi

- Na displeju se nakon sušenja prikazuje: "End"
- Ili displej tokom rada pokazuje: ☹

1. Posudu za kondenzat izvucite u vodoravnom položaju.



2. Ispraznite posudu za kondenzat.

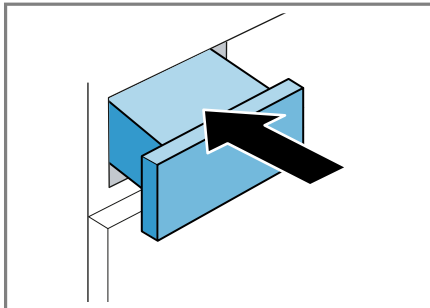


Redovno proveravajte filter posude za kondenzat → Stranica 42 i očistite ga ako je zaprljan.

Pre rada uređaja se uverite se da ste ubacili posudu za kondenzat.  
→ "Ubacivanje posude za kondenzat", Stranica 32

### Ubacivanje posude za kondenzat


- ▶ U potpunosti ugurajte posudu za kondenzat.




## 13 Zaključavanje za decu

Zaštite uređaj od neželjenog upravljanja na upravljačkim elementima.

### 13.1 Aktiviranje zaključavanja za decu



- ▶ Pritisnite oba tastera  **3 sec.** otpr. 3 sekunde.



- ✓ Na displeju se prikazuje .
- ✓ Upravljački elementi su blokirani.
- ✓ Zaštita za decu ostaje aktivna i nakon isključivanja uređaja i nestanka struje.

## 13.2 Deaktiviranje zaključavanja za decu

**Zahtev:** Za deaktiviranje zaštite za decu, uređaj mora biti uključen.

- ▶ Pritisnite oba tastera  **3 sec.** otpr. 3 sekunde.
- ✓ Na displeju se gasi .

---

## 14 Funkcija redukovanja gužvanja

Radi redukovanja gužvanja i neprijatnih vazdušnih mirisa kao npr. duvana, za suv, malo nošen veš koristite program sa funkcijom redukovanja gužvanja.

### 14.1 Pokretanje programa sa funkcijom redukovanja gužvanja

#### Napomena


Komade veša sa mirisom znoja, parfema ili dezodoransa operite pre ponovnog nošenja.

Nemojte upotrebljavati komplete za čišćenje u mašini za sušenje veša. Program sa funkcijom redukovanja gužvanja nemojte koristiti za sledeće tkanine:

- vunu, kožu i viskozu
- tkanine sa delovima od metala, drveta i plastike
- jakne sa slojem od voska ili ulja

#### Zahtevi

- Veš je pripremljen.  
→ *"Pripremanje veša", Stranica 29*
  - Veš je sortiran.
  - Veš je ubačen.  
→ *"Umetanje veša", Stranica 29*
1. Podesite program sa funkcijom redukovanja gužvanja.  
→ *"Vremenski programi", Stranica 27*
  2. Pokrenite program.  
→ *"Startovanje programa", Stranica 29*

Ako je rezervoar za vodu prazan, displej prikazuje: .

→ *"Punjenje rezervoara za vodu", Stranica 34*

Prosečno trajanje programa funkcije redukovanja gužvanja iznosi oko 45 minuta i može da se skрати ili produži u zavisnosti od temperature okruženja.

- ✓ Nakon završetka programa, displej prikazuje: "End" .
3. Izvadite veš.  
→ *"Vađenje veša", Stranica 30*

Rezultat funkcije redukovanja gužvanja može da se razlikuje u zavisnosti od vrste tkanine, količine punjenja i podešenog programa.

Veš izvadite odmah nakon završetka programa, da biste izbegli gužvanje.

4. Komade veša okačite i poravnajte u prvobitan oblik.

## 14.2 Punjenje rezervoara za vodu

Uređaj poravnava suv, malo nošen veš pomoću hladne pijaće vode. Kada displej tokom rada pokaže napomenu, napunite rezervoar za vodu.

### PAŽNJA!

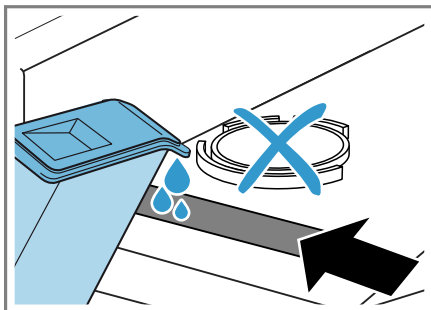
Rad uređaja sa prljavom ili previše vrućom vodom može dovesti do oštećenja uređaja.

- ▶ Sipajte isključivo pijaću vodu u rezervoar.
- ▶ Za funkciju redukcije gužvanja nikada nemojte sipati kondenzovanu vodu, destilovanu vodu, dodatna sredstva ili sredstva za otklanjanje kamenca.

### Zahtevi

- Pokrenuli ste program sa funkcijom redukovanja gužvanja.  
→ "Pokretanje programa sa funkcijom redukovanja gužvanja", Stranica 33
- Na displeju se prikazuje: ☹.
- Posudu za kondenzat  
→ Stranica 32 ste izvadili iz uređaja.

1. Pomoću priložene posude za vodu sipajte otprilike 180 ml hladne pijaće vode u prednji otvor.



Redovno proveravajte filter rezervoara za vodu i očistite ga ako je zaprljan.

→ "Čišćenje filtera na rezervoaru za vodu", Stranica 41

Ako se na displeju ne gasi ☹, hladnu pijaću vodu sipajte u prednji otvor i pravilno centrirajte uređaj.

→ "Centriranje uređaja", Stranica 16

- ✓ Na displeju se gasi: ☹.
2. Ugurajte posudu za kondenzat.  
→ "Ubacivanje posude za kondenzat", Stranica 32
  3. Pokrenite program.  
→ "Pokretanje programa sa funkcijom redukovanja gužvanja", Stranica 33

---

## 15 Korpa za vunu

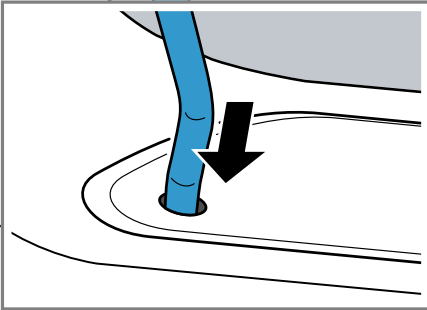
Korpu za vunu koristite za blago sušenje osetljivih tekstila, plišanih igračaka ili sportske obuće u mirnom položaju.

**Napomena:** Možete da poručite ovaj opcioni

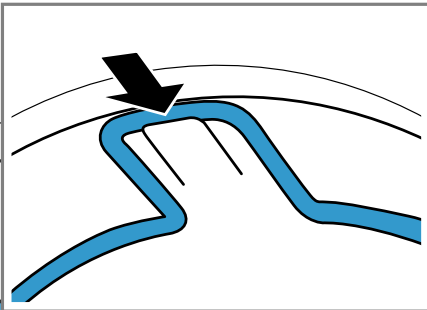
→ "Pribor", Stranica 28 kod korisničkog servisa.

## 15.1 Umetanje korpe za vunu

1. Otvorite vrata.  
Uverite se da je bubanj prazan.
2. Vakuumsku nožicu korpe za vunu postavite u rupe na otvoru vrata.



3. Ušicu korpe za vunu postavite frontalno na gornju kuku.



## 15.2 Pokretanje programa sa korpom za vunu

### PAŽNJA!

Kada komadi veša u korpi za veš doirnu bubanj koji se okreće ili rebra bubnja, komadi veša mogu izazvati materijalnu štetu i oštećenja uređaja.

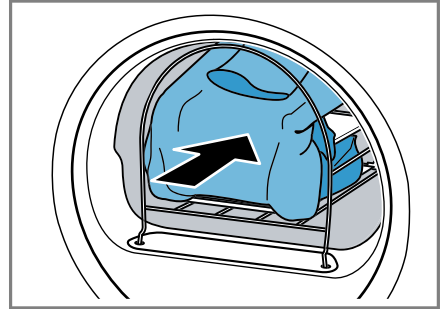
- Komade veša stavite u umetak ili korpu za vunu tako da ne dodiruju bubanj ili rebra bubnja.

**Zahtev:** Korpa za vunu je postavljena u uređaj.

→ "Umetanje korpe za vunu",  
Stranica 35

1. Komade veša stavite direktno ili sa umetkom u korpu za vunu.

→ "Primeri upotrebe korpe za vunu", Stranica 36



2. Zatvorite vrata.
3. Podesite program koji je pogodan za sušenje sa korpom za vunu. Pogledajte opis programa.  
→ "Vremenski programi", Stranica 27
4. Ako je potrebno prilagodite trajanje programa.  
→ "Tasteri", Stranica 24

Vodite računa o preporučenom trajanju programa za komade veša u korpi za vunu:

Komad veša	Trajanje programa u časovima: minutima
Tanak vuneni džemper	oko 1:20
Debeli vuneni džemper	oko 1:30–3:00
Suknja	oko 1:00–1:30
Pantalone	oko 1:00–1:30
Rukavice	oko 0:30

Komad veša	Trajanje programa u časovima: minutima
------------	--

Patike	oko 1:30 / sa ispuštanjem vazduha maks. 2:00
--------	--

**Savet:** Kod debljih ili višeslojnih komada veša produžite trajanje programa.

- Pokrenite program → *Stranica 29.*
- Nakon završetka programa izvadite korpu za vunu.

### 15.3 Primeri upotrebe korpe za vunu

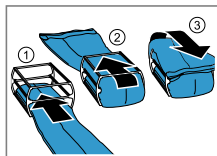
#### PAŽNJA!

Kada komadi veša u korpi za veš dodirnu bubanj koji se okreće ili rebra bubnja, komadi veša mogu izazvati materijalnu štetu i oštećenja uređaja.

- ▶ Komade veša stavite u umetak ili korpu za vunu tako da ne dodiruju bubanj ili rebra bubnja.

#### Primer

Pantalone i suknje

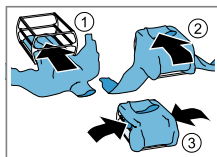


#### Upotreba

Komade veša rastresite i stavite ih tako u umetak.

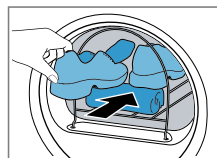
**Napomena:** Komade veša pre sušenja centrifugirajte.

Džemperi



#### Primer

Patike



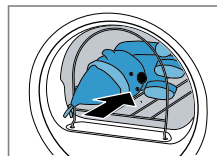
#### Upotreba

Podignite jezik obuće. Izvadite uloške ili jastuke za pete. Za formiranje koso položaja nulegenja, urolajte peškiri i stavite ga u korpu za vunu.

Petu obuće stavite na peškiri.

**Napomena:** Nemojte koristiti umetak. Nemojte sušiti kožnu obuću ili obuću koja ima kožne delove.

Plišane igračke



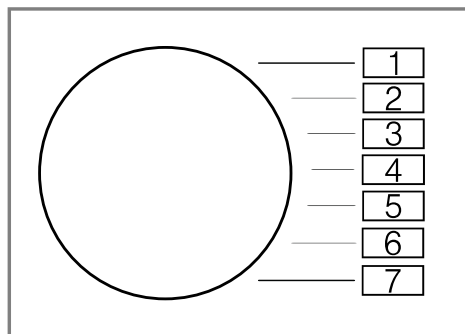
Stavite plišanu igračku u korpu za vunu.

**Napomena:** Nemojte koristiti umetak. Uverite se da plišane igračke ili male plišane igračke ne mogu ispasti iz korpe za vunu.

## 16 Osnovna podešavanja

Osnovna podešavanja uređaja možete da prilagodite svojim potrebama.

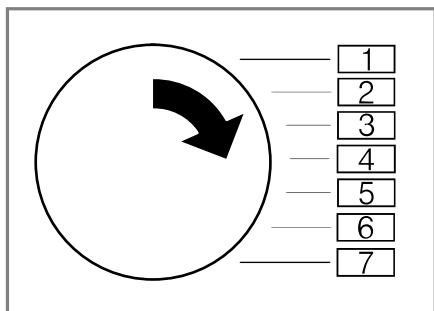
### 16.1 Pregled osnovnih podešavanja





Osnovno podešavanje	Pozicija programa	Vrednost	Opis
Završni signal	2	0 (isklj.) 1 (tiho) 2 (srednje) 3 (glasno) 4 (veoma glasno)	Podesite jačinu signala nakon završetka programa.
Signali tastera	3	0 (isklj.) 1 (tiho) 2 (srednje) 3 (glasno) 4 (veoma glasno)	Podesite jačinu signala za izbor tastera.
Brojač programa	5	42 <sup>1</sup>	Prikažite broj pokrenutih programa.
<sup>1</sup> Primer			

## 16.2 Promena osnovnih podešavanja

1. Birač programa podesite na poziciju 1.



2. Pritisnite  **Iron Dry** i istovremeno okrenite birač programa u poziciju 2.
- ✓ Displej prikazuje aktuelnu vrednost.
3. Birač programa podesite na željenu poziciju.  
→ "Pregled osnovnih podešavanja", Stranica 37
4. Za promenu vrednosti, pritisnite  **Finished in**.
5. Za memorisanje izmene, isključite uređaj.

## 17 Održavanje uređaja

Uređaj nudi programe čišćenja za jednostavno i intenzivno održavanje uređaja.

### 17.1 Priprema za održavanje uređaja

#### Priprema uređaja za održavanje

Pre održavanja pripremite uređaj.

#### Zahtevi

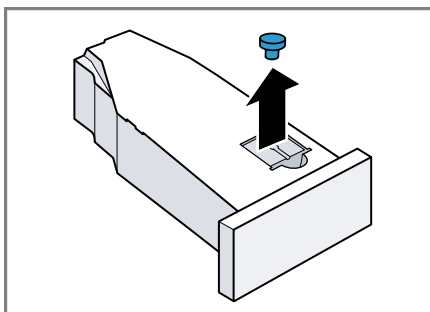
- Bubaš je prazan.
- Uređaj je isključen.

1. Očistite sito za vlakna.  
→ "Čišćenje sita za vlakna", Stranica 30
2. Posudu za kondenzat izvucite u vodoravnom položaju i ispraznite je.  
→ "Pražnjenje posude za kondenzat", Stranica 32

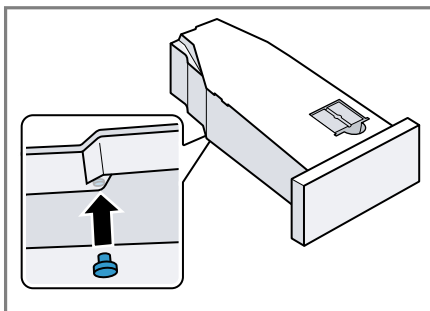
#### Priprema posude za kondenzat za održavanje uređaja

Ako kondenzat uređaja uklanjate pomoću odvodnog creva, pre održavanja uređaja pripremite posudu za kondenzat.

1. Izvadite čep iz udubljenja na gornjoj strani.



2. Stavite čep na donju stranu.



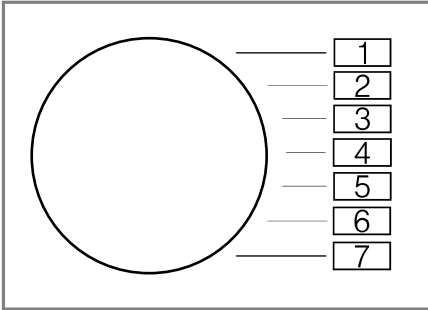
3. Očistite filter u posudi za kondenzat.



## 17.2 Pozivanje održavanja uređaja

**Zahtev:** Održavanje uređaja je spremno za rad.

→ "Priprema za održavanje uređaja", Stranica 38

1. Program podesite na poziciju 1.



2. Pritisnite  **Iron Dry** i držite ga pritisnuto i podesite program na poziciju 4.
  3. Otpustite  **Iron Dry** .
- ✓ Na displeju se naizmenično prikazuje "CP1" i trajanje programa.


## 17.3 Sprovođenje jednostavnog održavanja uređaja

Kako biste uklonili blage naslage prljavštine u uređaju, izvršite jednostavno održavanje uređaja.

### Napomene

- Jednostavno održavanje uređaja traje otprilike 1 sat.
- Uređaj vas nakon dužeg vremena upotrebe podseća na to da izvršite jednostavno održavanje uređaja. Pre starta programa i nakon kraja programa, displej prikazuje napomenu "CrE" . Ova napomena se ponovo prikazuje, sve dok se ne završi održavanje uređaja.

## Zahtevi

- Održavanje uređaja je spremno za rad.  
→ "Priprema za održavanje uređaja", Stranica 38
  - Održavanje uređaja je pozvano.  
→ "Pozivanje održavanja uređaja", Stranica 39
1. U posudu za kondenzat sipajte 1,5 litara tople vode iz vodovoda. Napunjenu posudu za kondenzat držite u vodoravnom položaju, da tečnost ne bi iscurila.
  2. Ugurajte posudu za kondenzat tako da uskoči.
  3. Pritisnite  **Start/Reload** .
- ✓ Održavanje uređaja se pokreće i oglašava se signal.
  - ✓ Nakon završetka održavanja uređaja, displej prikazuje "End" i čuje se signal.
4. Posudu za kondenzat izvucite u vodoravnom položaju i ispraznite je.  
→ "Pražnjenje posude za kondenzat", Stranica 32
  5. Ako kondenzat uklanjate preko odvodnog creva:
    - Izvadite čep sa donje strane posude za kondenzat.
    - Čep stavite na udubljenje na gornjoj strani posude za kondenzat.
  6. Ugurajte posudu za kondenzat tako da uskoči.

## 17.4 Sprovođenje intenzivnog održavanja uređaja

Kako biste uklonili tvrdokorne naslage prljavštine u uređaju kao i mirise koji su nastali usled mirovanja od mesec dana ili više, izvršite intenzivno održavanje uređaja.

### Napomene

- Intenzivno održavanje uređaja traje oko 4 sata i ne sme da se prekida.

- Za intenzivno održavanje uređaja je potrebno originalno sredstvo za održavanje uređaja.  
→ "Pribor", Stranica 28

## UPOZORENJE

### Opasnost od povrede!

Upotreba zamenskih delova i pribora koji nisu originalni je opasna.

- ▶ Koristite samo originalne zamenske delove i originalni pribor.

## Pokretanje intenzivnog održavanja uređaja

### Zahtevi

- Održavanje uređaja je spremno za rad.  
→ "Priprema za održavanje uređaja", Stranica 38
- Održavanje uređaja je pozvano.  
→ "Pozivanje održavanja uređaja", Stranica 39

### 1. Pritisnite **+**.

- ✓ Na displeju se naizmenično prikazuje "CP2" i trajanje programa.

### 2. **PAŽNJA!** Pogrešno doziranje omekšivača, deterdženta, sredstva za negu i sredstva za čišćenje može da ugrozi funkciju uređaja.

- ▶ Obratite pažnju na preporuke proizvođača za doziranje.

U posudu za kondenzat sipajte flašu sredstva za održavanje uređaja i 1,5 litara tople vode iz vodovoda.

Napunjenu posudu za kondenzat držite u vodoravnom položaju, da tečnost ne bi iscurila.

### 3. Ugurajte posudu za kondenzat tako da uskoči.

### 4. Pritisnite **Start/Reload** .

- ✓ Održavanje uređaja se pokreće i oglašava se signal.
- ✓ Nakon otprilike 3 sata, uređaj pauzira održavanje i displej prikazuje preostalo trajanje programa.

5. Posudu za kondenzat izvucite u vodoravnom položaju i ispraznite je.
6. U posudu za kondenzat sipajte 1,5 litara tople vode iz vodovoda.
7. Posudu za kondenzat pažljivo zakrenite i izvucite u vodoravnom položaju i ispraznite je, da biste isprali ostatke sredstva za održavanje uređaja.

## Nastavak intenzivnog održavanja uređaja

### 1. U posudu za kondenzat sipajte 1,5 litara tople vode iz vodovoda.

Napunjenu posudu za kondenzat držite u vodoravnom položaju, da tečnost ne bi iscurila.

### 2. Ugurajte posudu za kondenzat tako da uskoči.

### 3. Pritisnite **Start/Reload** .

- ✓ Održavanje uređaja se nastavlja.
  - ✓ Nakon završetka održavanja uređaja, displej prikazuje "End" i čuje se signal.
4. Posudu za kondenzat izvucite u vodoravnom položaju i ispraznite je.
  5. Ako kondenzat uklanjate preko odvodnog creva:
    - Izvadite čep sa donje strane posude za kondenzat.
    - Čep stavite na udubljenje na gornjoj strani posude za kondenzat.
  6. Ugurajte posudu za kondenzat tako da uskoči.



## 18 Čišćenje i održavanje

Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

### 18.1 Saveti za čišćenje i održavanje

Kućište i upravljačke elemente čistite samo vodom i vlažnom krpom.	Na taj način delovi uređaja ostaju čisti i higijenski besprekorni.
Odmah uklonite sve ostatke deterdženta za pranje veša, ostatke raspršivača magle ili druge ostatke.	Sveže naslage se lakše uklanjaju nego okorele.
Ostavite vrata uređaja nakon korišćenja otvorena.	Preostala voda može da se osuši i tako se sprečava pojava neprijatnih mirisa u uređaju.

### 18.2 Filter rezervoara za vodu

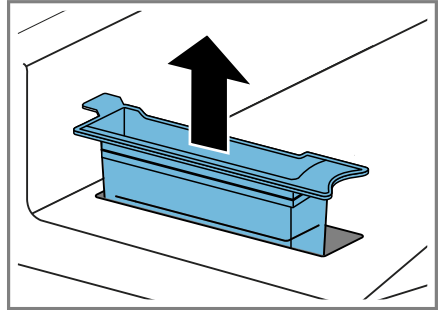
Filter u rezervoaru za vodu štiti uređaj od nečistoće.

#### Čišćenje filtera na rezervoaru za vodu

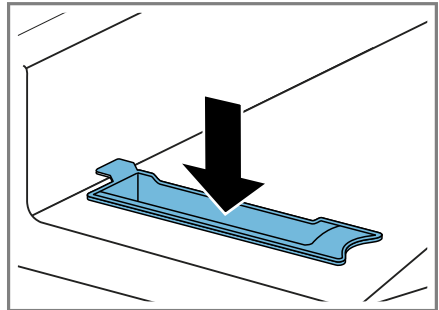
Redovno proveravajte filter i očistite ga ako je zaprljan.

**Zahtev:** Posudu za kondenzat → *Stranica 32* ste izvadili iz uređaja.

1. Izvucite filter.



2. Operite filter toplom tekućom vodom ili u mašini za pranje sudova.
3. Umetnite filter.



4. Ugurajte posudu za kondenzat → *Stranica 32*.

### 18.3 Senzor vlage

Senzor vlage u ovom uređaju utvrđuje vlažnost veša tokom sušenja. U zavisnosti od preostale vlage u vešu, uređaj menja trajanje automatskog programa.

#### Čišćenje senzora vlage

Nakon nekog vremena, na senzoru vlage mogu da se natalože ostaci kamenca, deterdženata i sredstava za negu. Redovno čistite senzor vlage.

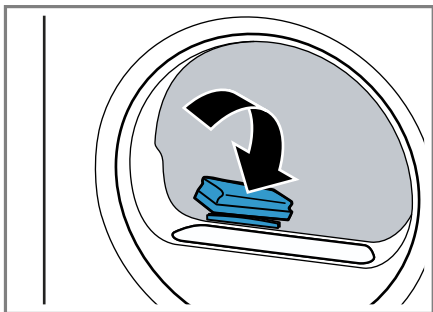
### PAŽNJA!

Predmeti sa tvrdom ili grubom površinom mogu da oštete senzor vlage.

- ▶ Za čišćenje nemojte da koristite predmete sa tvrdom ili grubom površinom, abrazivna sredstva za čišćenje ili čeličnu vunu.

**Napomena:** Ukoliko ne čistite uređaj kao što je opisano, funkcija uređaja može da bude ugrožena.

1. Otvorite vrata.
2. Senzor vlage očistite sunderom.



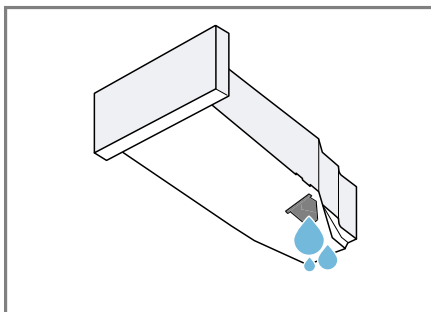
## 18.4 Filter na posudi za kondenzat

Vlakna iz veša tokom sušenja dospevaju u kondenzat. Filter u posudi za kondenzat štiti uređaj od vlakana.

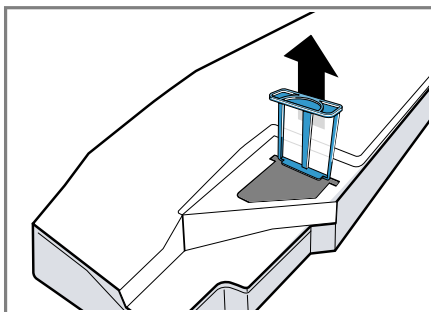
### Očistite filter na rezervoaru za kondenzovanu vodu.

Filter se čisti automatski prilikom pražnjenja posude za kondenzat. Redovno proveravajte filter i očistite ga ako je zaprljan.

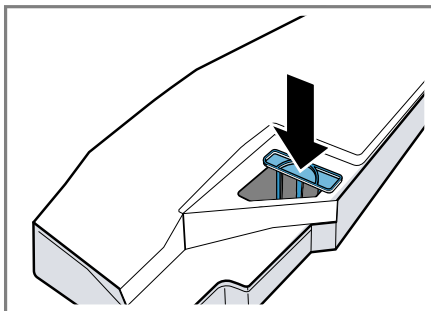
1. Ispraznite posudu za kondenzat.  
→ "Pražnjenje posude za kondenzat", Stranica 32



2. Izvadite filter.



3. Operite filter toplom tekućom vodom ili u mašini za pranje sudova.
4. Filter ugurajte do kraja.



5. Ugurajte posudu za kondenzat.  
→ "Ubacivanje posude za kondenzat", Stranica 32

## 19 Otklanjanje smetnji



Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.

### UPOZORENJE



#### Opasnost od strujnog udara!



Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
"Hot" i bubanj se okreću.	Proces hlađenja je aktivan. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nije greška.</li> <li>2. Tokom trajanja procesa hlađenja nemojte menjati program.</li> </ol> <p><b>Napomena:</b> Proces hlađenja traje do 10 minuta. I dalje možete da rukujete uređajem.</p>
Zvuk brujanja.	Kompresor je aktivan. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nema greške - normalan šum tokom rada.</li> </ul>
Displej se gasi i treperi  <b>Start/Reload</b> .	Režim za štednju energije je aktivan. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pritisnite taster po želji.</li> <li>✓ Displej ponovo svetli.</li> </ul>
"CrE"	Uređaj nakon određenog vremena upotrebe automatski preporučuje jednostavno održavanje uređaja. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprovođenje jednostavnog održavanja uređaja na uređaju.</li> </ul> <p>→ "Održavanje uređaja", <i>Stranica 38</i></p>
Funkcija redukovanja gužvanja traje preduogo.	Niska temperatura okruženja produžava trajanje funkcije redukovanja gužvanja. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.</li> </ul>
	Filter za vlakna je zaprljan. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Čišćenje sita za vlakna", <i>Stranica 30</i></li> </ul>
Uređaj ne funkcioniše.	Mrežni utikač voda za mrežni priključak nije utaknut. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Priključite uređaj na strujnu mrežu.</li> </ul> <p>Aktivirao se osigurač u kutiji sa osiguračima.  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Proverite osigurač u kutiji sa osiguračima.</li> </ul> </p> <p>Napajanje strujom je prekinuto.</p>

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Uređaj ne funkcioniše.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Proverite da li osvetljenje u prostoriji ili drugi uređaji u prostoriji rade.</li> </ul>
Uređaj pauzira, ali se bubanj okreće.	<p>Proces hlađenja je aktivan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.</li> </ul>
Pojava gužvanja.	<p>Količina punjenja je prevelika.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vodite računa o maksimalnoj količini za punjenje → "Programi", Stranica 26.</li> </ul>
	<p>Veš ostaje nakon sušenja predugo u bubnju.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Veš izvadite iz bubnja direktno nakon sušenja.</li> <li>2. Komade veša raširite radi sušenja.</li> </ol>
	<p>Podešen je neadekvatan program za vrstu tkanine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Podesite program koji odgovara vrsti tkanine. → "Programi", Stranica 26</li> </ul>
	<p>Tekstil koji je lak za održavanje je predugo sušen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Promena željenog rezultata sušenja", Stranica 25.</li> <li>▶ → "Prilagođavanje željenog rezultata sušenja", Stranica 25.</li> </ul>
	<p>Zaštita od gužvanja nije aktivirana.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktivirajte zaštitu od gužvanja. → "Tasteri", Stranica 23</li> </ul>
☰ i program su prekinuti.	<p>Rezervoar za kondenzovanu vodu pun.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. → "Pražnjenje posude za kondenzat", Stranica 32.</li> <li>2. → "Ubacivanje posude za kondenzat", Stranica 32.</li> <li>3. → "Startovanje programa", Stranica 29.</li> </ol>
	<p>Odvodno crevo za vodu je presavijeno ili prignječeno.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uverite se da odvodno crevo za vodu nije presavijeno ili prignječeno.</li> <li>2. Odvodno crevo za vodu položite bez presavijanja.</li> </ol>
	<p>Odvodno crevo za vodu nije ispravno priključeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uverite se da je odvodno crevo za vodu pravilno priključeno. → "Priključivanje creva za odvod vode", Stranica 14</li> </ul>
	<p>Odvodno crevo za vodu je zapušeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tekućom vodom isperite odvodno crevo za vodu.</li> </ul>
	<p>Filter na rezervoaru za kondenzovanu vodu je zaprljan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Očistite filter na rezervoaru za kondenzovanu vodu.", Stranica 42.</li> </ul>

<b>Kvar</b>	<b>Uzrok i rešavanje problema</b>
U rezervoaru za kondenzovanu vodu se nalazi kondenzovana voda, iako je odvodno crevo za vodu priključeno.	Uređaj koristi kondenzovanu vodu za automatsko samočišćenje. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.
	Odvodno crevo za vodu nije ispravno priključeno. ▶ Uverite se da je odvodno crevo za vodu pravilno priključeno. → "Priključivanje creva za odvod vode", Stranica 14
Program se ne pokreće.	Zaključavanje za decu je aktivirano. ▶ → "Deaktiviranje zaključavanja za decu", Stranica 33
	▶  <b>Start/Reload</b> nije pritisnuto. ▶ Pritisnite  <b>Start/Reload</b> .
	Nije podešen program. 1. → "Podešavanje programa", Stranica 29. 2. → "Startovanje programa", Stranica 29.
Trajanje programa se menja tokom sušenja.	Tok programa se elektronski usklađuje. Zbog toga može da se promeni trajanje programa. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.
Zvuk pumpe.	Pumpa za kondenzovanu vodu je aktivna. ▶ Nema greške - normalan šum tokom rada.
Zvuk zujanja.	Ventilacija kompresora je aktivna. ▶ Nema greške - normalan šum tokom rada.
Vreme sušenja predugo traje.	Filter za vlakna je zaprljan. ▶ → "Čišćenje sita za vlakna", Stranica 30
	Temperatura okruženja je veća od 30 °C. ▶ Uverite se da je temperatura okruženja manja od 30 °C.
	Temperatura okruženja je manja od 15 °C. ▶ Uverite se da je temperatura okruženja veća od 15 °C.
	Nedovoljna cirkulacija vazduha na mestu postavljanja uređaja. ▶ Provetrite mesto postavljanja uređaja.
	Premalo kondenzovane vode za automatsko samočišćenje pri neprestanom korišćenju funkcije redukovanja gužvanja.
	Ventilacioni otvor uređaja je blokiran. ▶ Uverite se da je ventilacioni otvor uređaja slobodan.
	Izmenjivač toplote je prljav.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Vreme sušenja predu- go traje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprovođenje jednostavnog održavanja uređaja na uređaju.</li> <li>→ "Održavanje uređaja", Stranica 38</li> </ul>
	<p>Automatsko samočišćenje ispira izmenjivač toplote na uređaju.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nije greška.</li> <li>2. Nemojte izvlačiti rezervoar za kondenzovanu vodu.</li> <li>3. Nemojte prekidati program.</li> </ol>
Voda curi.	<p>Uređaj nije ispravno nivelisan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Centriranje uređaja", Stranica 16</li> </ul> <p>Odvodno crevo za vodu nije ispravno priključeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uverite se da je odvodno crevo za vodu pravilno priključeno.</li> <li>→ "Priključivanje creva za odvod vode", Stranica 14</li> </ul>
	<p>Rezervoar za vodu za funkciju redukovanja gužvanja je prazan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Napunite rezervoar za vodu.</li> <li>→ "Punjenje rezervoara za vodu", Stranica 34.</li> </ul>
Prilikom punjenja re- zervoara za vodu isti- če voda.	<p>Rezervoar za vodu je pun.</p> <p><b>Napomena:</b> Voda koja ističe nije opasna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nemojte dolivati dodatnu vodu u rezervoar za vodu.</li> </ul> <p>Filter na rezervoaru za vodu je zaprljan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Čišćenje filtera na rezervoaru za vodu", Stranica 41.</li> </ul>
Veš je previše vlažan.	<p>Podešen je neadekvatan program za vrstu tkanine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Za naknadno sušenje podesite vremenski program.</li> <li>→ "Programi", Stranica 26</li> </ul> <p>Napajanje strujom je prekinuto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Proverite da li osvetljenje u prostoriji ili drugi uređaji u prostoriji rade.</li> </ul> <p>Količina punjenja je prevelika.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vodite računa o maksimalnoj količini za punjenje</li> <li>→ "Programi", Stranica 26.</li> </ul> <p>Posle završetka programa, topao veš se čini vlažnijim nego što jeste.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Veš izvadite iz bubnja direktno nakon sušenja.</li> <li>2. Komade veša raširite radi sušenja.</li> </ol> <p>Podešen je neadekvatan rezultat sušenja.</p>

<b>Kvar</b>	<b>Uzrok i rešavanje problema</b>
Veš je previše vlažan.	<p>▶ → <i>"Promena željenog rezultata sušenja", Stranica 25.</i></p> <hr/> <p>Rezultat sušenja nije prilagođen.</p> <p>▶ → <i>"Prilagođavanje željenog rezultata sušenja", Stranica 25.</i></p> <hr/> <p>Količina za punjenje je mala.</p> <p>▶ Za naknadno sušenje podesite vremenski program. → <i>"Programi", Stranica 26</i></p> <hr/> <p>Senzora vlage je prijav.</p> <p>▶ → <i>"Čišćenje senzora vlage", Stranica 41.</i></p> <hr/> <p>Postupak sušenje je prekinut i rezervoar za kondenzovanu vodu je pun.</p> <p><b>1.</b> → <i>"Pražnjenje posude za kondenzat", Stranica 32.</i></p> <p><b>2.</b> → <i>"Ubacivanje posude za kondenzat", Stranica 32.</i></p> <p><b>3.</b> → <i>"Startovanje programa", Stranica 29.</i></p>
U uređaju su se formirali neprijatni mirisi.	<p>Tvrdochorna nečistoća u uređaju ili vreme mirovanja uređaja duže od mesec dana.</p> <p>▶ Sprovedite intenzivno održavanje na uređaju. → <i>"Održavanje uređaja", Stranica 38</i></p>

## 20 Transport, čuvanje i odlaganje u otpad

### 20.1 Priprema uređaja za transport

#### PAŽNJA!

Ako uređaj radi neposredno nakon transporta, rashladno sredstvo koje se nalazi u uređaju može da dovede do oštećenja uređaja.

- ▶ Nakon transporta ostavite uređaj da miruje dva sata, pre nego što ga pustite u rad.

**Savet:** U uređaju može da se nalazi preostala voda koja može da curi tokom transporta. Uređaj transportujte u uspravnom položaju.

#### Zahtevi

- Posuda za kondenzat je prazna. Pražnjenje posude za kondenzat → *Stranica 32*
  - Uređaj je uključen. → "*Uključivanje uređaja*", *Stranica 29*
1. Podesite program → *Stranica 29* po želji.
  2. Pokrenite program → *Stranica 29* i sačekajte 5 minuta.

✓ Kondenzat je ispušan.

3. Isključite uređaj. → "*Isključivanje uređaja*", *Stranica 30*
4. Skinite crevo za odvod vode sa priključnog mesta. → "*Vrste priključivanja odvoda vode*", *Stranica 15*
5. Crevo za odvod vode na uređaju osigurajte od nesmotrenog otkačivanja.

Uverite se da crevo za odvod vode nije prelomljeno.

6. Ispraznite posudu za kondenzat → *Stranica 32*.
  7. Ugurajte posudu za kondenzat → *Stranica 32*.
  8. Mrežni utikač uređaja odvojite sa strujne mreže.
- ✓ Uređaj je spreman za transport.

### 20.2 Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju dragocene sirovine.

#### UPOZORENJE

##### Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- ▶ Uređaj ne postavljajte iza vrata koja mogu da blokiraju ili spreče otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Na dotrajalim uređajima izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda, zatim presecite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata više ne mogu zatvoriti.

#### UPOZORENJE

##### Opasnost od požara!

Rashladno sredstvo R290 u ovom uređaju je ekološko, ali i zapaljivo i može se zapaliti ukoliko uređaj ne odložite u otpad na adekvatan način.

- ▶ Uređaj adekvatno odložite u otpad.
- ▶ Ne oštećujte cevi cirkulacionog kruga rashladnog sredstva.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.



O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

## 21.1 Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD)

Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD-Nr.) možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

Pločica sa oznakom tipa se u zavisnosti od modela nalazi:

- na unutrašnjoj strani vrata,
- na unutrašnjoj strani poklopca za održavanje,
- na zadnjoj strani uređaja.

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

## 21 Korisnička služba

Funkcijski relevantne originalne rezervne delove proizvedene u skladu sa odgovarajućom direktivom o ekološkom dizajnu možete da dobijete od našeg korisničkog servisa u periodu od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište u okviru Evropskog ekonomskog prostora.

**Napomena:** Angažovanje servisne službe je besplatno u okviru garantnih uslova proizvođača.

Detaljnije informacije o trajanju i uslovima garancije u svojoj zemlji možete da dobijete od našeg korisničkog servisa, trgovca kod kojeg ste kupili uređaj ili na našoj veb-stranici.

Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) svog uređaja. Podatke za kontakt korisničke službe naći ćete u priloženom spisku korisničkih službi ili na našoj veb-stranici.

## 22 Potrošne vrednosti





















Program  **Cottons Eco @** (obeležan „strelicom“) namenjen je za sušenje normalno mokrog pamučnog veša i vezano za potrošnju energije za sušenje mokrog veša je najefikasniji.















Potrošne vrednosti koje su označene na nalepnici za energetske podatke ovog programa se odnose na udeo vlage u vešu od 60%.

Vrednosti koje su navedene za druge programe su orijentacione vrednosti i utvrđene su u skladu sa važećim standardom EN61121.

Realne vrednosti mogu da odstupaju od navedenih vrednosti u zavisnosti od vrste tkanja, sastava veša koji sušite, preostale vlage u tkanini, podešenog stepena sušenja, količine punjenja, uslova u okolini i aktiviranja dodatnih funkcija.

Očekivano trajanje programa / „Gotovo u“ vreme koje se prikazuje na displeju uređaja prilikom izbora programa je u stanju prilikom isporuke zasnovano na broju obrtaja centrifuge u mašini za pranje veša od 1000 o/min.

Program	Vlaga na kraju (%)	Punjenje (kg)	Broj obrtaja centrifuge (obr/min)	Vlaga na početku (%)	Trajanje programa (h:min)	Potrošnja energije (kWh/ciklus)
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	9,0	1400	50	3:16	1,54
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	4,5	1400	50	2:23	0,98
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	9,0	1000	60	3:38	1,78
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	4,5	1000	60	2:36	1,12
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	9,0	800	70	4:00	2,01
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	4,5	800	70	2:49	1,27
 Cottons Eco @	0,0	9,0	1400	50	2:52	1,36
 Cottons Eco @	0,0	4,5	1400	50	1:54	0,78
 Cottons Eco @	0,0	9,0	1000	60	3:15	1,60
 Cottons Eco @	0,0	4,5	1000	60	2:05	0,89
 Cottons Eco @	0,0	9,0	800	70	3:38	1,84
 Cottons Eco @	0,0	4,5	800	70	2:16	1,00
Cottons  +  Iron Dry	12,0	9,0	1400	50	2:05	0,96

Program	Vlaga na kraju (%)	Punjenje (kg)	Broj obrtaja centrifuge (obr/min)	Vlaga na početku (%)	Trajanje programa (h:min)	Potrošnja energije (kWh/ciklus)
Cottons Dry  +  Iron	12,0	4,5	1400	50	1:22	0,54
Cottons Dry  +  Iron	12,0	9,0	1000	60	2:28	1,21
Cottons Dry  +  Iron	12,0	4,5	1000	60	1:35	0,68
Cottons Dry  +  Iron	12,0	9,0	800	70	2:51	1,45
Cottons Dry  +  Iron	12,0	4,5	800	70	1:48	0,82
Easy-Care Cupboard Dry  + 	2,0	3,5	800	40	1:08	0,42
Easy-Care Cupboard Dry  + 	2,0	3,5	600	50	1:20	0,52

## 23 Tehnički podaci

Visina uređaja	84,2 cm
Širina uređaja	59,8 cm
Dubina uređaja	61,3 cm
Dubina uređaja sa zatvorenim vratima	64,8 cm
Dubina uređaja sa otvorenim vratima	109,6 cm
Težina	56,4 kg
Maksimalna količina za punjenje	9,0 kg
Mrežni napon	220-240 V, 50 Hz
 Minimalno osiguranje instalacije	10 A

Nominalna snaga	600 W
Potrošnja snage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Isključeno stanje: 0,30 W</li> <li>■ Stanje mirovanja: 0,30 W</li> </ul>
Temperatura okruženja	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Minimalno: 5 °C</li> <li>■ Maksimalno: 35 °C</li> </ul>
Dužina mrežnog priključnog voda	145 cm

Ovaj proizvod sadrži izvore svetlosti F klase energetske efikasnosti. Izvori svetlosti su dostupni kao rezervni deo i sme da ih zameni samo u tu svrhu obučeno stručno osoblje.

Dodatne informacije o vašem modelu možete pogledati na internet adresi <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Ta internet stranica sadrži vezu za zvaničnu EU bazu proizvoda EPREL. Pratite uputstva za pretragu modela. Oznaka modela proizilazi iz znakova pre kose crte u proizvodnom broju (E-Nr.) na pločici sa oznakom tipa. Oznaku modela alternativno možete naći i u prvom redu EU energetske nalepnice.

---

<sup>1</sup> Važi samo za zemlje u Evropskom ekonomskom prostoru



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the width of the page. The lines are evenly spaced and cover most of the page's height.







## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001852642** (030707)

sr